

ДОНЬИНЕ НАШ ГОСПОДЬ ХРАНИЛ НАС!

Перевод Д. Ясько

C. Stein
(1824-1902)

Andantino

2 Flauti
Oboe
Clarinetto B
Fagotto
2 Trombe B
Trombone
Tuba
Timpani (As.B)
Campanelli
Coro
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

mf *ff* *tr*
mf *ff*
mp *ff*
mp *ff*
mp *ff*
mp *ff*
mp *ff*
mf
mf До - ны - не
mf До - ны - не
mf *ff* *ff*
mp *ff*
mp *ff*
mp *ff* *mf*
mp *ff* *mf*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Tr-be *mf*

Tr-ne *mp* *mf*

Tuba *mp*

Trmp.

Camr.

Соро

До - ны - не наш Гос - подь, Гос - подь хра - нил нас!

До - ны - не наш Гос-подь ны - не наш Гос-подь хра - нил нас, наш Гос - подь хра - нил нас!

наш Гос-подь хра - нил нас! До - ны - не наш Гос - подь, Гос - подь хра - нил нас!

Арчи

mf *mf* *div.*

1 2

Fl. *f* *mf*

Ob. *f*

Cl. *f* *mf*

Fag. *f* *mf*

Tr-be *f* *mp*

Tr-ne *f* *f*

Tuba *f* *f*

Timp. *f*

Camp.

Coro
 Ми - лость Е - го мы всем воз - ве - ща - ем. До - ны - не наш Гос-подь хра - нил Бо - же, пре-

1 2

Archi *f* *mf* *mf* *p*
unis. *div.*

rall.

4 a tempo

Musical score for woodwinds and brass instruments. The instruments listed are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Trumpet (Tr-be), Trombone (Tr-ne), and Tuba. The score shows various musical notations including rests, dynamics (mf, mp, p), and articulation marks.

Musical score for vocal soloists (Corno). The lyrics are in Russian: "Скло - нил - ся день к за - ка - ту. бла -
будь, с на - ми пре - будь, Бо - же, пре - будь! Мы мо - лим Те - бя, мы мо - лим Те - бя:
Бо - же, пре - будь,". The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment with dynamics (pp, mf, p).

rall.

4 a tempo

Musical score for strings (Archi). The score shows various musical notations including rests, dynamics (p, mf), and articulation marks.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Tr-be

Tr-ne

Tuba

Timp.

Camp.

го - - - сло - ви нас, Хорал

mp *p*

бла - го сло - ви нас, бла - го сло - ви! Пре - будь в нас бла - го - дать - - - ю Тво -

mp *p*

Archi

6

Fl. *p*

Ob.

Cl.

Fag.

Tr-be *p*

Tr-ne *p*

Tuba *p*

Тimp.

Camp.

Detailed description: This section of the score covers measures 1 through 10. The Flute part begins with a first finger fingering (I) and a dynamic marking of *p*. The Trombone and Trombone parts also start with a dynamic marking of *p*. The Tuba part begins with a dynamic marking of *p*. The other instruments (Oboe, Clarinet, Bassoon, Timpani, and Cymbals) are shown with rests.

Solo

же, ю, Бо - же сил! Возь - ми в сво - и объ - ять - - - я, чтоб враг нас не сму - тил.

pp

pp

Detailed description: This section contains the vocal line and piano accompaniment for measures 11 through 20. The vocal line includes the lyrics: "же, ю, Бо - же сил! Возь - ми в сво - и объ - ять - - - я, чтоб враг нас не сму - тил." The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* in both the right and left hands.

6

Archi

pp

pp

pp

pp

Detailed description: This section covers measures 21 through 30 for the string ensemble. The Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass parts are shown. All string parts have a dynamic marking of *pp*.